

Serving Your Temporary Restraining Order (TRO) 접근금지명령(TRO)의 송달

Your TRO will not take effect until it is granted and filed by the court. In addition, the TRO is not enforceable until it is properly served upon the respondent. Once the TRO is granted and filed, it is your responsibility to ensure that the documents are provided to the police department for proper service upon the respondent. Please take these steps if the respondent resides on the same island:

TRO는 법원에서 승인 및 제출이 완료되기 전까지 효력이 발생하지 않습니다. 또한, 해당 서류가 피항소인에게 적절한 방법으로 송달될 때까지 TRO의 효력이 발생하지 않습니다. 청원자는 TRO의 승인 및 제출 후, 해당 서류가 피항소인에게 적절히 송달되도록 경찰에 모든 해당 서류를 제출해야 합니다. 피항소인이 청원자와 같은 섬에 거주하는 경우, 다음 절차를 따르십시오:

1. Go to the police station in the same area where the respondent resides and provide the police department with two copies of the TRO.
피항소인의 거주 지역 경찰서를 방문하여 TRO 사본 2 부를 제출합니다.
 2. On Oahu, if you do not wish to drop off the documents to the police department and if the respondent's address is known, you may request to have your TRO documents emailed to the police department for service upon the respondent.
오아후에서는 피항소인의 주소가 알려져 있고 청원자가 경찰서 방문 제출을 원치 않는 경우, 해당 경찰서에 TRO 서류를 이메일로 전송하도록 요청할 수 있습니다.
 3. In all cases, provide the police department with as much information as possible as to the addresses where the respondent can be located and the times you would expect the respondent to be at those addresses.
상기 두 경우 모두 피항소인의 주소지 및 피항소인의 서류 수령 가능 시간 등을 포함한 정보를 최대한 자세히 경찰서에 제공하십시오.
 4. Then check with the police department to find out when and if the respondent was served.
피항소인에게 TRO 서류가 송달된 시간 또는 송달 여부는 해당 경찰서에 확인할 수 있습니다.
- In the event the respondent resides on another island or outside the State of Hawai'i, you will need to contact law enforcement in that locale to personally serve the TRO documents on the respondent. You will then need to make sure that the proof of service document has been filed with the court after the respondent has been served.
피항소인이 청원자와 다른 섬 또는 하와이주 외에 거주하는 경우, 해당 지역 경찰서에게 연락하여 해당 기관에서 피항소인에게 직접 TRO 문서를 송달할 수 있도록 해야 합니다. 청원자는 TRO 송달 후 송달 증명서가 법원에 제출되었는지 확인해야 합니다.

In the State of Hawai'i there is no charge for this service. Please keep in mind that the TRO does not guarantee your safety. Please take [proper precautions](#).

하와이주에서는 TRO 송달 서비스에 대한 수수료를 부과하지 않습니다. TRO가 피해자의 안전을 보장하지는 않는다는 사실을 기억하십시오. 따라서 [적절한 사전 주의](#)를 기울이는 것이 중요합니다.

Keep a copy of your TRO with you at all times, and report violations to the police department immediately by calling 911.

청원자는 TRO 사본을 항상 소지해야 하고, 피항소인의 명령 위반 발생 시 즉시 911로 전화하여 경찰에 신고하십시오.